

NÂS SÛRESİ

*Mekke'de 21. sûre olarak nazil olmuştur.
6 ayettir.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Rahman ve Rahim Allah'ın adıyla

BİRİNCİ ÂYET

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

De ki: Sığınağım insanların Rabbine,

هـ

قَالَ

Mazi fiil: Dedi, söyledi

عِمْرَانُ

Emir: De, söyle

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELEER:

قَالَ

Kavil

Kavilleşmek

Makale

Mukavele

Kaale almak

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

De ki: Sığıyorum insanların Rabbine,

أَعُوذُ

عَاذَ

Mazi fiil:

Sığındı, himaye istedi

يَعُوذُ

Muzari: Sığınır, sığınıyor

أَعُوذُ

Ben: Sığınırım

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْاِنْسَانِ

De ki: Sığınağım insanların Rabbine,

بِرَّكَاتِ

۱۳

اَلْاَسْمَاءِ

رَبِّ

ج

Harf-i cerr: İle, -e, -a
(Burada عَاذُ fiili ile birlikte
kullanılıyor)

رَبِّ

Rabb

إِنْسَان

İnsan

نَاسٌ

Çoğul: İnsanlar

رَبِّ النَّاسِ

İsim tamlaması:

İnsanların Rabbi

رَبِّ النَّاسِ

İnsanların Rabbine

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْاِنْسَانِ

De ki: Sığıyorum insanların Rabbine,

İKİNCİ ÂYET

مَلِكِ النَّاسِ

insanların (yegâne) mâlikine,

مَلِكِ الْفَأَسَى

13

مَلِك

Kral, melik, sultan

مَلِكِ النَّاسِ

İsim tamlaması:

İnsanların Meliki

بِمَلِكِ النَّاسِ

İnsanların Melikine

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELEER:

مَلَك

Melek

Meleke

Melik

Mülk

Mülkiyet

Emlak

Memluk

Mâlik

Temellük

İstimlak

Memleket

Müstemeleke

مَلِكِ النَّاسِ

insanların (yegâne) mâlikine,

ÜÇÜNCÜ ÂYET

إِلَهُ النَّاسِ

insanların ilahına;

إِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَعَلِيمٌ
۱۳

إِلَهِ

İlah, tanrı

إِلَهُ الْخَاسِرِ

İsim tamlaması:

İnsanların İlahı

رَبِّ الْإِنْسَانِ

İnsanların İlahına

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELEER:

إِلَه

İlah

Uluhiyyet

Allah

İlahî

İlahiyyat

إِلَهُ النَّاسِ

insanların ilahına;

DÖRDÜNCÜ
ÂYET

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

o sinsi şeytanın şerrinden,

من ر

من

Harf-i cerr:

-den, -dan

شَرّ

Şer, kötülük, fenalık

من
شیر

(Herhangi bir) şerden

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELELER:

شِرْ

Şer

Şerir

Şirret

الْوَسْوَسَاتُ الْخَنَاسُ

وَسْوَسَ

Mazi fiil: Vesvese verdi

وَصَوَّاسٌ

İsm-i Fail:

Vesvese veren, şeytan

حَسْبُكَ

Sinsi, sinerek aldatan

الْوَسْوَسُ الْخَنَّاسُ

Sıfat tamlaması:

Sinsi şeytan

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:

وَسْوَسَ

Vesvese

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

o sinsi şeytanın şerrinden,

BESİNCİ ÂYET

الذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

*ki o, insanların göğüslerine dâima
vesvese verendir.*

اَلْخَيْرِي يُونُسُ

الذبي

O ki...

وَسْوَسَ

Mazi fiil:

Vesvese verdi

يُؤَسِّسُ

Muzari fiil:

Vesvese verir

الذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

*ki o, insanların göğüslerine dâima
vesvese verendir.*

فِي صُدُورِ النَّاسِ

فی

Harf-i cerr:

İçinde, içine

صَدْرٌ

Göğüs

صَدُورٌ

Çoğul: Göğüsler

نَاسٌ

İnsanlar

صُدُورُ النَّاسِ

İsim tamlaması:

İnsanların göğüsleri

فِي صُدُورِ النَّاسِ

İnsanların göğüslerine

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELEER:

صَدْرَ

Sadır

Sudûr

Masdar

Müsadere

Sedir

الذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

*ki o, insanların göğüslerine dâima
vesvese verendir.*

ALTINCI ÂYET

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

*(O şeytan) gerek cinden, gerek insandan
(olsun).*

مِنْ
أَلْفِ
ثَلَاثِ
عَشَرَ

من

Harf-i cerr:

-den, -dan

ح
ع
ا
ب
ج
د
هـ
و
ز
ح
ط
ظ
ع
ف
ق
ك
ل
م
ن
هـ
و
ز
ح
ط
ظ
ع
ف
ق
ك
ل
م
ن

Cinler

مِنْ أَنْجِبِ

Cinlerden

TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELELER:

Cin

جِنّ

Cinnet

Can

Cennet

Cenin

Mecnun

Ecinni

مِنْ الْكَلْبِ

من

Harf-i cerr:

-den, -dan

نَاسٌ

İnsanlar

مِنَ النَّاسِ

İnsanlardan

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

*(O şeytan) gerek cinden, gerek insandan
(olsun).*

